## Bibliografía de Javier Sáez del Álamo

(en rojo, novedades)

#### Libros

#### Autor:

- 1. Teoría queer y psicoanálisis. Síntesis, 2004. ISBN 84-9756-182-1.
- 2. Théorie queer et psychanalyse. EPEL. 2005. 2-908855-85-2.
- 3. *Por el culo: políticas anales.* Con Sejo Carrascosa. Egales, 2011. ISBN 978-84-92813-35-3.
- 4. *Pelo cu: políticas anais.* (Rafael Leopoldo, trad.) (en portugués). 2017. Brasil: Letramento. ISBN 978-85-68275-98-6. Nueva edición en Editorial Devires (Brasil) en 2022. ISBN: 978-65-86481-67-9.
- 5. *Enculé! Politiques anales*, Éditions Les Grillages, Francia. 2021. ISBN: 978-2-9578582-0-0. 2ª edición en 2024, con un nuevo prólogo de Ruby Faure.
- 6. Biopolítica del armario. Bellaterra, 2024. ISBN 978-84-19160-69-0.

#### Libros: editor y coautor:

- 7. Teoría queer: políticas bolleras, maricas, trans, mestizas. Coord. por David Córdoba García, Javier Sáez del Álamo, Paco Vidarte. Egales, 2005. ISBN 84-95346-99-0.
- 8. *El libro de buen amor: sexualidades raras y políticas extrañas.* Fefa Vila Núñez (ed. lit.), Javier Sáez del Álamo (ed. lit.). Ayuntamiento de Madrid, 2019. ISBN 978-84-7812-816-7.
- Textos filosóficos (1996-2008). Paco Vidarte. Edición póstuma. Edición digital y gratuita, a cargo de Javier Sáez del Álamo. (2022). ISBN: 978-84-09-43759-7. Descarga en: https://www.hartza.com/paco-vidarte
- 10. *Por una política a caraperro*. Paco Vidarte. Traficantes de Sueños. Madrid, 2021. Prólogo con Fefa Vila.

## Capítulos publicados en libros

- 11. Educación y psicoanálisis, *en el libro Terminología científico-social. Anexo*, Ed. Anthropos, Barcelona, 1991. Román Reyes editor, pp. 144-148. ISBN: 978-8476582619.
- 12. El lenguaje del amo y el lenguaje del esclavo. La insumisión. En el libro *Crítica del lenguaje ordinario*, VV. AA:, Ediciones Libertarias, 1993. pp. 703-710. ISBN: 978-8476832530.
- 13. Disputas fronterizas entre el ciberespacio real y la presunta realidad efectiva. En el libro *Ciber@RT. Tecneologías*, Valencia, Universidad Politécnica de Valencia, 1998. ISBN 84-605-7586-1. pp. 95-107.

- 14. Genealogía del racismo, en el libro *Diccionario Crítico de Ciencias Sociales*, Plaza y Valdés, 2009. Román Reyes editor. ISBN:978-84-96780-14-9.
- 15. El contexto sociopolítico de surgimiento de la teoría queer: de la crisis del sida a Foucault. En el libro *Teoría queer: políticas bolleras, maricas, trans, mestizas* / coord. por David Córdoba García, Javier Sáez del Álamo, Paco Vidarte, 2005, ISBN 84-95346-99-0, págs. 67-76.
- 16. Prólogo. En el libro *ADfabulatio*. Concepción Sáez del Álamo, Universidad de Salamanca, 2012. ISBN 978-84-9012-178-8.
- 17. Prólogo. En el libro *Luis Sáez*. Editores: Universidad de Salamanca 2006. ISBN: 84-7800-455-6.
- 18. Feminismo y teorías del género, en el libro *Filosofías del siglo XX*, Paco Vidarte. Ed. Síntesis, Madrid, 2006, pp. 315-320. ISBN: 9788497562874.
- Prólogo. Algunos ángeles. José Fuentes. Diputación de Salamanca. 978-84-7797-271-6.
- 20. El mascle vulnerable, en el libro *Masculinitats per al segle XXI*, VV. AA. Ed. CEDIC, Barcelona, 2007, pp. 148-159. ISBN: 978-84-612-0167-9
- 21. Internamiento psiquiátrico, en el libro *Diccionario Crítico de Ciencias Sociales*, 2009. Editorial Plaza y Valdés, Madrid y México. ISBN: 978-84-96780-14-9.
- 22. Analidad y políticas del sexo. En el libro *Diversidad sexual*, APA Editorial, Buenos Aires, 2011. Varias autoras. ISBN: 9508923636.
- 23. El mundo hetero y el armario anal, en el libro *El orgullo es nuestro*. Ed. Diagonal. 2012. ISBN: 978-84-938601-3-4.
- 24. El amor es heterosexual. En el libro *El cuerpo queer. Subvertir la hetero-normatividad.* VV. AA. Buenos Aires. Nueva Visión, 2015. ISBN: 9789506496074.
- 25. Las políticas del SIDA y la cultura bear desde una perspectiva «interseccional». En el libro *Intersecciones: cuerpos y sexualidades en la encrucijada /* coord. por Lucas Platero, 2012, ISBN 978-84-7290-603-7, págs. 199-215
- 26. Excesos de la masculinidad: la cultura leather y la cultura de los osos. En el libro El eje del mal es heterosexual: figuraciones, movimientos y prácticas feministas "queer" / coord. por Carlos Bargueiras Martínez, Carmen Romero Bachiller, Dau García Dauder, Madrid, Traficantes de Sueños, 2005, ISBN 84-96453-04-9, págs. 137-148.
- 27. Queer teoriaren sorrerako egoera soziopolitikoa. Hiesaren krisitik Foucaultera. En el libro *Genero-ariketak. Feminismoaren subjektuak*, Edo! 2013, pp. 203-219. ISBN: 978-8494048951
- 28. Prólogo. En el libro *Niñas*, de María Castrejón. Madrid, Editorial Huerga y Fierro 2015. ISBN: 9788494380563.
- 29. Por una sociología no heterocentrada. En el libro *Tiempos constituyentes: III Jornadas Aragonesas de Sociología /* coord. por Chabier Gimeno Monterde, 2017, ISBN 978-84-16723-34-8, págs. 137-146.
- 30. Queer. En el libro *Barbarismos "queer" y otras esdrújulas /* coord. por Lucas Platero, María Rosón Villena, Esther Ortega Arjonilla, 2017, ISBN 978-84-7290-829-1, págs. 381-388.
- 31. Heterofuturibilidad. En el libro *Barbarismos "queer" y otras esdrújulas /* coord. por Lucas Platero, María Rosón Villena, Esther Ortega Arjonilla, 2017, ISBN 978-84-7290-829-1, págs. 225-227.
- 32. Bareback. En el libro *Barbarismos "queer" y otras esdrújulas /* coord. por Lucas Platero, María Rosón Villena, Esther Ortega Arjonilla, 2017, ISBN 978-84-7290-829-1, págs. 34-38.

- 33. Bustos con bustos. *Mitologías del presente*. ICAS Sevilla, 2017. ISBN 978-84-9102-046-2
- 34. Entrevista sobre Teoría queer. En el libro *Opsiones 150*. Universidad Autónoma de Querétaro. 2022. pp. 78-88. ISBN: 978-607-513-610-3
- 35. Ninguna vida es privada. En el libro *Orgullo* (2022). Ed. Altramuz. VV.AA. ISBN: 978-84-12-27804-0,
- 36. *El poderoso lobby queer.* En el libro *Transfeminismo o barbarie* (2020). Ed. Kaótica. VV.AA. ISBN: 978-84-122129-2-1.
- 37. Entre líneas se cuela el futuro. Con Fefa Vila. En el libro *El libro de buen amor: sexualidades raras y políticas extrañas*. Fefa Vila Núñez (ed. lit.), Javier Sáez del Álamo (ed. lit.). Ayuntamiento de Madrid, 2019. ISBN 978-84-7812-816-7.
- 38. Exoducción. Con Fefa Vila. En el libro *El libro de buen amor: sexualidades raras y políticas extrañas*. Fefa Vila Núñez (ed. lit.), Javier Sáez del Álamo (ed. lit.). Ayuntamiento de Madrid, 2019. ISBN 978-84-7812-816-7.
- 39. Haciendo memoria, dibujando mapas o ¿qué hay del archivo queer? Con Fefa Vila. En el libro *El libro de buen amor: sexualidades raras y políticas extrañas*. Fefa Vila Núñez (ed. lit.), Javier Sáez del Álamo (ed. lit.). Ayuntamiento de Madrid, 2019. ISBN 978-84-7812-816-7.
- 40. Tiempo y desigualdad en los documentos burocráticos, en el libro *Las horas contadas. El tiempo y la desigualdad*. Ed. Concha García, 2021. ISBN: 9788409311293.
- 41. Espectros de Paco. En el libro *Textos filosóficos (1996-2008)*. Paco Vidarte. Edición póstuma. Edición digital y gratuita, a cargo de Javier Sáez del Álamo. (2022). ISBN: 978-84-09-43759-7. Descarga en: https://www.hartza.com/paco-vidarte
- 42. Pluma, en *Enciclopedia crítica del género*, VV. AA., Ed. Arpa, 2023. ISBN 978-84-19558-26-8, págs. 271-279.
- 43. Prefacio, con Fefa Vila, del libro de Paco Vidarte *Por una política a caraperro. Placeres textuales para las disidencias sexuales*, ed. Traficantes de Sueños, Madrid, 2021. ISBN: 978-84-12-27804-0.
- 44. Entrevista a Javier Sáez del Álamo. Jorge Alemán y Papo Kling. *Punto de emancipación*. NED Ediciones. 2025. ISBN: 9788418273988.
- 45. Armarizar los archivos y archivar los armarios. En el libro *Memoria & deseo /* coord. por María Rosón Villena, Ed. Vizca, 2025, ISBN 979-13-990225-3-7, págs. 249-260.
- 46. Paco: pédale radicale, pédale sans peur. Prefacio al libro *Étique pédéé*, de Paco Vidarte. Ed. Les Grillages. 2025. París. ISBN: 978-2957858248.

### Artículos publicados en revistas especializadas

- 47. Un discurso que discurre. Boletín de Psicoanálisis, nº 3. Madrid. 1987.
- 48. Entrevista a un heterosexual. En *Debate feminista*. Año 7, vol 13, abril 1996, México.
- 49. El nuevo orden homosexual. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 31, 1997, pág. 3
- 50. El sujeto excluido. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 23, 1995, págs. 55-60

- 51. El 80 aniversario del genocidio armenio. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 21, 1995, págs. 6-12
- 52. Sida y pobreza. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 21, 1995, págs. 37-43
- 53. Sobre la cadena perpetua. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 15, 1993, págs. 7-8
- 54. Psicoanálisis y naturaleza humana: entrevista a Jorge Alemán. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 15, 1993, págs. 67-73
- 55. La marginación de sí. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 14, 1993, pág. 5
- 56. Blanco, español, europeo, católico, heterosexual y antirracista. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 13, 1993, pág. 5.
- 57. Caos y tiempo. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 13, 1993, págs. 93-98.
- 58. Por un análisis de la genealogía del racismo. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 12, 1993, págs. 42-45.
- 59. Ser hortera es pecado. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 9, 1992, pág. 7.
- 60. Ley. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 4, 1990, pág. 132.
- 61. Sexo y sociedad civil. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 1, 1989, págs. 4-5.
- 62. Los sujetos ante el mundo digital. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686. Nº 23. 1995. Pp. 21-27.
- 63. Le mâle vulnérable. Culture cuir et culture bear: déconstruire la «nature masculine». *Revue Jef Klak*, París, 2015.
- 64. Ensayo homosexual, gay, queer. *Revista Leer*, ISSN 1130-7676, N°. 145 (sept), 2003 (Ejemplar dedicado a: Homosexualiad y literatura), págs. 20-23.
- 65. A prendre pel cul la masculinitat. *Idees: Revista de temes contemporanis*, ISSN 1575-0914, ISSN-e 2385-765X, N°. 54, 2021
- 66. Masculinidades y cambio social. *Viento sur: Por una izquierda alternativa*, ISSN 1133-5637, N°. 146, 2016, págs. 69-73.
- 67. Normal es un programa de mi lavadora, *Letras Lacanianas* n.º 13, 2017. Madrid.
- 68. Criaturas salvajes: el desorden del deseo, Jack Halberstam. *Lectora: revista de dones i textualitat,* ISSN 1136-5781, N°. 27, 2021 págs. 323-325.
- 69. Queer aging and queering age. Bear Culture and the Transmission of Knowledge Between Generations. *GLQ: A Journal of Lesbian and Gay Studies*, volumen 31, issue 4. DOI: 10.1215/10642684-11978258. © 2025 by Duke University Press (octubre 2025)
- El diálogo entre psicoanálisis, feminismo y deseo lesbiano en la obra de Teresa de Lauretis. Revista de la Asociación Española de Neuropsiquiatría. Diciembre, 2025.

### **Traducciones**

Libros traducidos (45)

- 71. Vidarte, P., (2025) *Étique pédée*. Ed. Les Grillages (traducción con Ruby Faure, Turi Cantero y Lorenzo Moreno). Traducción de *Ética marica* al francés. Prólogo de Javier Sáez del Álamo. ISBN: 978-2957858248.
- 72. De Lauretis, T. (2025), *Figuras de resistencia*. Madrid. Kaótica, 2025. 979-13-990046-6-3.
- 73. Ahmed, Sara (2024), Sujetos obstinados. Ed. Bellaterra. 978-84-19160-86-7.
- 74. Kurtić, V., (2023), *Džuvljarke. La existencia lesbiana de las mujeres romaníes.* Ed. Altramuz. 978-84-122780-8-8.
- 75. Chitty, C., (2023), *Hegemonía sexual. Política, sodomía y capital en el surgimiento del sistema mundial.* Ed. Traficantes de Sueños. 978-84-19833-05-1.
- 76. García-Lamarca, M., (2023), *Préstamos fallidos, personas fallidas*. Ed. Bellaterra. 978-84-19160-35-5.
- 77. O'Neill, Quarmby, (2023), *Ossiri y el Bala Mengro*, Ed. Altramuz, 9788412278071.
- 78. McNeill, J., et al. (2022), Misión dislexia. Ed. Bellaterra. 978-84-18723-58-2.
- 79. Silverberg, C., Smyth, F. (2022), *Hablemos de sexo.* Ed. Bellaterra. 978-84-18723-53-7.
- 80. <u>Jasbir K. Puar</u> (2022), *El derecho a mutilar. Debilidad, capacidad, discapacidad.* Ed. Bellaterra. 978-84-19160-10-2.
- 81. Kocze, A., Zentai, V., Jovanovic, J., Vincze, V. (2022), *El movimiento de mujeres romaníes*, Ed. Kaótica, 978-84-124055-7-6.
- 82. Jules Gill-Peterson (2022), *Historias de la infancia trans*, Bellaterra, 978-84-19160-03-4.
- 83. <u>bell hooks</u> (2021), *El deseo de cambiar. Hombres, masculinidad y amor*, Bellaterra, 978-84-18684-40-1.
- 84. Keeanga-Yamahtta Taylor (ed.), (2021), *Cómo nos liberamos. El Feminismo Negro y el Colectivo Combahee River*, Bellaterra, 978-84-18684-37-1.
- 85. Malatino, Hil, (2021), Cuidados trans, Bellaterra, 978-84-18684-15-9.
- 86. McRuer, Robert, (2021), *Teoría crip. Signos culturales de lo queer y de la discapacidad*, Ed. Kaótica Libros, 978-84-122129-9-0.
- 87. <u>Cortés, I.</u>, End, M. (2021), *Antigitanismo. 13 miradas*. Traficantes de Sueños. 978-84-122762-7-5.
- 88. Gao, Mobo (2021), Construyendo China. Visiones enfrentadas sobre la República Popular China, Bellaterra, 978-84-18723-06-3.
- 89. The Care Collective (2021), *El manifiesto de los cuidados*, Bellaterra, 978-84-18684-07-4.
- 90. <u>Assiego, V., (2020), Homelessness and diversity. The 7 fantastic axes of an intersectional intervention</u>. Red Faciam, 2020. 978-84-09-22477-7 (Castellano a inglés).
- 91. <u>Halberstam, Jack</u> (2020), *Criaturas salvajes. El desorden del deseo.* EGALES. 978-84-18501-14-2.
- 92. Lewis, Holly (2020), *La política de todes. Feminismo, teoría queer y marxismo en la intersección.* Bellaterra. 978-84-122750-1-8.
- 93. Ahmed, Sara (2020), ¿Para qué sirve? Sobre los usos del uso, Bellaterra, 978-84-7290-989-2.
- 94. Gopinath, Gayatri (2020), Visiones rebeldes. Las prácticas estéticas de la diáspora queer, Bellaterra, 978-84-7290-971-7.
- 95. bell hooks y Stuart Hall (2020), Funk sin límites. Bellaterra. 978 84 7290 959 5.
- 96. Kimball, A. (2020), La semilla, Bellaterra. 978 84 7290 964 9.

- 97. Cory Silberberg y Fiona Smyth (2019), *Cómo se hace una criatura*. Bellaterra. 978 84 7290 954 0.
- 98. Perry, J. (2019) <u>Conectar los datos sobre delitos de odio en Europa.</u> Bruselas: CEJI.
- 99. Perry, J. (2019) <u>La coordinación de los datos sobre delitos de odio en España.</u>
  Bruselas: CEJI.
- 100. Riley Snorton, C., (2019) Negra por los cuatro costados. Una historia racial de la identidad trans. Bellaterra. 978 84 7290 936 6.
- 101. Comisaria de Derechos Humanos del Consejo de Europa. (2019) <u>Vidas salvadas. Derechos protegidos. Superar los problemas en la protección a los refugiados y migrantes en el Mediterráneo.</u>
- 102. Owl y Fox Fisher (2019), *Guía de supervivencia para adolescentes trans*. Bellaterra. 978 84 7290 934 2.
- 103. <u>Sara Ahmed</u> (2019), *Fenomenología queer. Orientaciones, objetos, otros.* Bellaterra. 978 84 7290 926 7.
- 104. Cory Silberberg y Fiona Smyth (2019), Sexo es una palabra divertida. Bellaterra. 978 84 7290 923 6.
- 105. <u>Jack Halberstam</u> (2018). *Trans\**. *Una guía rápida y peculiar de la variabilidad de género*. Egales. 978-84-17319328.
- 106. Ann Cvetkovich (2018). *Un archivo de sentimientos. Trauma, sexualidad y culturas públicas lesbianas*. Bellaterra. 978-84-7290-893-2.
- 107. Jack Halberstam (2018). *El arte queer del fracaso*. Egales. 978-84-16491-99-5.
- 108. Kilodavis, Ch., *Mi princesito*. Barcelona, Bellaterra Kids, 2015 (traducción con Lucas Platero). 2015. ISBN: 978-8472907010.
- 109. Lee Edelman (2014). *No al futuro. La teoría queer y la pulsión de muerte.* Egales. 978-84-15899-51-8.
- Consejo de Europa (2013), Guía Dosta! para combatir los estereotipos sobre la comunidad gitana. Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad.
- 111. Judith (Jack) Halberstam (2008). *Masculinidad femenina*. Egales. 978-84-88052-64-3.
- 112. Monique Wittig (2005). El pensamiento heterosexual. Egales. 84-95346-97-4. Traducción del inglés con <u>Paco Vidarte</u>. Reeditado por Editorial Paidós en 2024. 978-84-493-4192-2.
- 113. Judith Butler (2004). *Lenguaje, poder e identidad* (Traducción y prólogo de Javier Sáez del Álamo y Paul. B. Preciado., trads.). Síntesis. 9788497561778.
- 114. Sami Ali (2003). *El impasse relacional*. Síntesis. 978-84-9756-075-7. (Francés-Castellano)
- 115. Henri Paumelle (2003). *La función del cuerpo en psicoterapia*. Síntesis. 978-84-9756-077-1. (Francés-Castellano)
- 116. Cohen de Lara, Aline; Marinov, Vladimir; Ménéchal, Jean (2003). *La neurosis obsesiva*. Síntesis. 978-84-9756-076-4. (Francés-Castellano)

# Artículos traducidos del francés y de inglés, publicados en revistas especializadas o en libros

- 117. Deseo y placer. Gilles Deleuze. Archipiélago. Cuadernos de crítica de la cultura, Barcelona, N.º 23, 1995. (reeditado en el libro *Soft Fiction. Políticas visuales de la emocionalidad y el deseo*. Autores: Virginia Villaplana Ruiz (ed. lit.): Consonni: 2016)
- Notas sobre la supervivencia feminista, Sara Ahmed. En el libro El libro de buen amor: sexualidades raras y políticas extrañas. Fefa Vila Núñez (ed. lit.), Javier Sáez del Álamo (ed. lit.). Ayuntamiento de Madrid, 2019. ISBN 978-84-7812-816-7.
- 119. Geometría de lo incomunicable. Michel Serres. *La comunicación, Hermes I.* Anthropos, 1996. ISBN: 84-7658-428-8.
- 120. Recrear lo social: entrevista con Félix Guattari. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 21, 1995, págs. 86-90.
- 121. La distribución del caos. Michel Serres. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 13, 1993, págs. 27-34.
- 122. El redescubrimiento del tiempo/1. Ilya Prigogine. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 10-11, 1992, págs. 69-82
- 123. El redescubrimiento del tiempo/2. Ilya Prigogine. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 12, 1993, págs. 87-96.
- 124. Tortugas hasta abajo... Isabelle Stengers. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 13, 1993, págs. 39-55.
- 125. Hacia una definición del antigitanismo. Valeriu Nicolae. Informe anual discriminación y comunidad gitana, FSG, 2016.
- 126. JLG/JLG, autorretrato: rueda de prensa con Jean-Luc Godard. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 22, 1995, págs. 68-73.
- 127. La linterna de Stevenson. Pierre León. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 22, 1995, págs. 19-30.
- 128. Multitudes queer. Notas para una política de los "anormales", por Paul. B. Preciado. Publicado en Revista Brumaria, nº 3 (2002). Y en Revista Nombres, Núm. 19 (2005): Queer.
- 129. Dos Futuros, Uno difícil, uno fácil. Donella H. Meadows. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 33, 1998, págs. 70-72.
- 130. La Economía Académica. Wassily W. Leontief. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, N° 33, 1998, págs. 28-33.
- 131. Carta de un jefe tahitiano al presidente Chirac. Denis Diderot. Archipiélago: Cuadernos de crítica de la cultura, ISSN 0214-2686, Nº 23, 1995, págs. 6-11.
- 132. Qué opinan los bibliotecarios progresistas: una perspectiva internacional. Mark Rosenzweig, Revista Educación y Biblioteca. Año 13, núm. 123, mayo-junio de 2001.
- 133. Un manifiesto feminista negro. Combahee River Collective. En el libro *Intersecciones: cuerpos y sexualidades en la encrucijada*, coord. por Lucas Platero. Bellaterra, 2012. ISBN 978-84-7290-603-7, pp. 75-86. Traducción con Lucas Platero.
- 134. Cartografiando los márgenes. Interseccionalidad, políticas identitarias y violencia contra las mujeres de color. Kimberlé W. Crenshaw. En el libro Intersecciones: cuerpos y sexualidades en la encrucijada, coord. por Lucas Platero. Bellaterra, 2012. ISBN 978-84-7290-603-7, pp. 87-125. Traducción con Lucas Platero.
- 135. Recomendación nº 17 de política general de la ECRI para prevenir y combatir la intolerancia y la discriminación contra las personas LGBTI. Consejo de Europa. 2023.

### Artículos sobre las traducciones:

- 136. Entrevista con Javier Sáez del Álamo. Iván Villanueva Jordán, Robert Martínez Carrasco. *Cadernos de tradução*, ISSN-e 2175-7968, ISSN 1414-526X, Vol. 43, N°. 1, 2023
- 137. Agency, paratextuality, and queer pedagogy: analysing Javier Sáez del Álamo's translator's notes.Villanueva-Jordán, I., & Martínez-Carrasco, R. (2021). Perspectives, 31(2), 235–249. https://doi.org/10.1080/0907676X.2021.1974061

Muchos de estos textos se pueden leer en

www.hartza.com

15 octubre 2025